

РЕКЛАМАЦИОННЫЙ АКТ

WARRANTY FORM

Клиент: Customer:	Дата: Date:
	Номер претензии: Customer's reference no.:
	Контактное лицо (ФИО, телефон, e-mail): Customer's contact person:

№ Dinex: Dinex Item number:	Dinex серия: Dinex Serial Number:	Количество: Claimed Qty.:
Дата поставки: Date of Delivery:	№ счет-фактуры: Dinex Invoice no.:	
Дата установки: Date of Installation:	Пробег при установке, км: Vehicle km/hour-stand at installation:	
Дата отказа: Date of Failure occurrence:	Пробег при отказе, км: Vehicle km/hour-stand at failure occurrence:	

*Пожалуйста, приложите фотографии серийного номера.
Please attach a photo of the serial number.*

Марка и модель автомобиля: Vehicle Brand and Model:	Шасси №: Chassis no.:		
Дата выпускаавтомобиля: Build year:	Тип двигателя: Engine type:	Объем двигателя, см ³ /л: Displacement (ccm/l):	Мощность двигателя, КВт/л.силы:/Power (kW/HP):

Тип отказа: Type of failure:	<input type="checkbox"/> Долговечность Durability	Часть сломана или потеряла функциональность в пределах гарантии. Part has broken, or lost functionality, within warranty.
	<input type="checkbox"/> Шум Noise	Чрезмерный уровень шума от выхлопных газов. Excessive noise levels emitted from the exhaust.
	<input type="checkbox"/> Отказ при нулевом км 0 - km	Части не соответствует габаритным и функциональным требованиям. Part does not comply, dimensionally or functionally, to OE.
	<input type="checkbox"/> Логистика Logistics	Вопросы, связанные с количеством или суммой заказа. Issues related with delivered reference no, or amount.
	<input type="checkbox"/> Выбросы Emission	Вопросы, связанные выбросами согласно требованиям ЕВРО IV, V, VI и модифицированной продукции. Issues related with Euro IV, V, VI or Retrofit products.
	<input type="checkbox"/> Другое Other	Пожалуйста, опишите ниже другую причину отказа. Please elaborate in below description.

Описание проблемы: Description of the issue:
<p style="text-align: center;">Пожалуйста, опишите отказ и условия, при которых отказ был впервые обнаружен. Please describe the issue and conditions under which it was first discovered.</p>

Пожалуйста, заполните данные на второй странице.
Please fill out details on second page, relevant for the type of failure.

Head Office
Denmark
Dinex A/S
Fynsvej 39
DK-5500 Middelfart
Tel +45 63 41 25 00
Fax +45 63 41 25 25
dinex@dinex.dk
www.dinex.dk

Sales & Distribution

United Kingdom
Dinex Exhausts Ltd.
14 Chesford Grange
Woolston, Warrington
Cheshire WA1 4RE, UK
Tel +44 1925 849 849
Fax +44 1925 849 850
dinex@dinex.co.uk

Germany
Dinex GmbH
Gewerbestrasse 3-5
D-36148 Kalbach
Tel +49 180 225 1125
Fax +49 6055 918 601
dinex@dinex.de

Italy
Dinex Italia S.r.l.
Zona Art.-Industriale
IT-64020 Colliernese
Giulianova (TE)
Tel +39 085 8028693
Fax +39 085 8028692
dinex@dinex.it

France
Dinex France S.A.S.
6, rue des Malines
F-91090 Lisses
Tel +33 1 69 11 88 00
Fax +33 1 69 11 88 01
dinex@dinex.fr

Poland
Dinex Polska Sp. z o.o.
ul. Starowiejska 11
PL-80-180 Kowale k/Gdanska
Tel +48 58 712 66 55
Fax +48 58 712 66 65
dinex@dinex.pl

Spain
Dinex Ibérica
Sistemas de Escape S.L.
Ctra. de Torrelles, Nave 42
E-08620 Sant Vicenç dels Horts
Barcelona
Tel +34 93 656 81 40
Fax +34 93 656 01 00
dinex@dinexescape.es

Balkan
Dinex Balkan D.O.O.
Veselina Masleše 54-56
21000 Novi Sad, Serbia
Tel +381 64 322 17 10
dinex@dinex.rs

Production, Sales & Distribution

Latvia
Dinex Latvia SIA
Rubenu cels 58, Raubeni
Ozolnieku nov. LV-3002
Tel +371 63020200
Fax +371 63020059
dinex@dinex.lv

Germany
Dinex Deutschland GmbH
Adam-Stegerwald-Str. 19-21
D-67454 Haßloch
Tel +49 6324 597-0
Fax +49 6324 597-222
info@dinex.de

United Kingdom
Dinex Clamps Ltd.
Foxfields Farm, Whalley Road
Stonyhurst, Clitheroe BB7 9PN, UK
Tel +44 1254 826 000
Fax +44 1254 826 080
info@dinex.co.uk

Russia
Dinex RUS LLC
Gatchina, Pudost' volost',
section No 2, Promzona-2
Leningradskaya oblast
Tel +78 126 104 007
Fax +78 137 191 855
info@dinex.spb.ru

Turkey
Dinex Egzoz ve Emisyon
Teknolojileri San. ve Tic. AS
Kızılpinar Yolu
Özcanlar Tekstil Yanı
59500 Çerkezköy Tekirdag, Turkey
Tel +90 282 736 4040
Fax +90 282 727 4041
dinex@dinex.com.tr

China
Dinex Emission System
(Changzhou) Co., Ltd.
Building 9, No.2, Teng Long Road
Wujin Economic Zone, Changzhou
Jiangsu Province
Tel +86 0519 8129 1586
Fax +86 0519 8129 2586
dinex@dinex.cn



going the extra mile

Вопросы по долговечности

For durability-related issues

Соблюдены ли все инструкции при установке? Has all product related installation instructions been followed?	<input type="checkbox"/> Да/Yes	<input type="checkbox"/> Нет/No	
Условия эксплуатации автомобиля: Operating conditions most typical for the vehicle's usage:	<input type="checkbox"/> Дороги в пределах города/ Urban	<input type="checkbox"/> Шоссе/Highway	<input type="checkbox"/> Бездорожье/ Off-road
Убедитесь, пожалуйста, что вся документация приложена: Please ensure relevant documentation is attached:	<input type="checkbox"/> Приложены фотографии дефекта Photo demonstrating the failure	<input type="checkbox"/> Другое/Other	

Вопросы, связанные с шумом

For noise-related issues

Уровень шума гораздо выше, чем в ранее установленном компоненте? Is the noise level significantly higher than the previously installed component?	<input type="checkbox"/> Да/Yes	<input type="checkbox"/> Нет/No			
Уровень шума был измерен*, или оценен субъективно? Has the noise level been measured*, or subjectively evaluated?	<input type="checkbox"/> Оценен субъективно Subj. eval.	<input type="checkbox"/> Измерен: Measured, at: _____ дБ (A) dB (A)			
Какой компонент был установлен ранее? What was the make of the previously installed component?	<input type="checkbox"/> Оригинальный компонент /OE	<input type="checkbox"/> Компонент Dinex Dinex	<input type="checkbox"/> Другое/Other		
Дефект был обнаружен сразу после установки или после использования компонента? Was the issue discovered immediately after installation, or after some usage?	<input type="checkbox"/> Сразу Immediately	<input type="checkbox"/> После использования After usage			
Описание шума Describe the noise	<input type="checkbox"/> Громкий звук General loud engine	<input type="checkbox"/> Дребезжащие звуки Rattling	<input type="checkbox"/> Гулкий шум Booming	<input type="checkbox"/> Свист Whistling	<input type="checkbox"/> Другое Other
<small>Громкий звук двигателя звучит как плохое шумоглушение системы выпуска. General loud engine noise sounds like poor sound attenuation / silencing of the exhaust system. Дребезжащие звуки, как металлические включения, которые свободно перемещаются/ стучат друг к другу. Rattling noise sounds like metal components that are loose or knocking towards each other. Гулкий шум возникает на определенных оборотах двигателя, с высоким уровнем низкочастотных тонов / "глубокий" звук. Booming noise occurs at specific RPMs, with high level of low frequency tones / "deep" sounds. Свист, как большое количество воздуха дует через небольшие отверстия. Whistling noise sounds like high amounts of air blowing through small holes.</small>					

Отказ при нулевом км

For 0-km failures

Характер отказа? What is the nature of the failure?	<input type="checkbox"/> Измерения Dimensional	<input type="checkbox"/> Функции Functionality	<input type="checkbox"/> Внешний вид Visual/Condition
Является ли отказ единичный или имеет постоянный характер? Is the failure individual, or multiply occurring?	<input type="checkbox"/> Единичный случай Individual	<input type="checkbox"/> Несколько случаев Multiple	
Если несколько случаев, укажите, пожалуйста, количество из партии: If Multiple, please elaborate amount affected, out of total population / batch:	_____ шт., pcs.,	из _____ шт. out of _____ pcs.	
Убедитесь пожалуйста, что вся документация приложена: Please ensure relevant documentation is attached:	<input type="checkbox"/> Приложены фотографии дефекта Photo demonstrating the failure	<input type="checkbox"/> Другое Other	

For Logistic failures

Характер отказа? What is the nature of the failure?	<input type="checkbox"/> Не верная часть Wrong part	<input type="checkbox"/> Не корректное количество Incorrect qty.	<input type="checkbox"/> Некондиция Condition
Укажите номер части, если доставили не верный компонент? If Wrong Part, what is the reference number of the part delivered instead?			

Отказ из-за выбросов

For emission failures

Укажите тип установленной системы? Specify emission solution(s) installed:	<input type="checkbox"/> DPF	<input type="checkbox"/> Active Regeneration	<input type="checkbox"/> DOC/POC	<input type="checkbox"/> SCR
Характер неисправности? What is the nature of the failure?	<input type="checkbox"/> Значительное видимое излучение Significant visible emission	<input type="checkbox"/> Потеря мощности т/с Loss of vehicle power	<input type="checkbox"/> OBD ошибка OBD error	
Уровень выбросов был измерен? Has the emission level been measured?	<input type="checkbox"/> Нет/No	<input type="checkbox"/> Да, измерен: Yes, measured:	Приложите, пожалуйста, отчет Please attach report	
Если возникла OBD ошибка, пожалуйста, укажите код отказа и описание: If OBD error, please state failure code and description:				
Условия эксплуатации автомобиля: Operating conditions most typical for the vehicle's usage:	<input type="checkbox"/> Дороги в пределах города / Urban	<input type="checkbox"/> Шоссе Highway	<input type="checkbox"/> Бездорожье Off-road	
Имелся ли Dinex логотип или другой логотип? (если да, пожалуйста, укажите) Is DINLOG or other vehicle logging data available? (If yes please attach!)	<input type="checkbox"/> Да/Yes	<input type="checkbox"/> Нет/No		
Убедитесь пожалуйста, что вся документация приложена: Please ensure relevant documentation is attached to this form:	<input type="checkbox"/> Фотографии входных и выходных труб Photos of inlet and outlet pipes	<input type="checkbox"/> Диагностический отчет Relevant diagnostic reports	<input type="checkbox"/> Фотография отказа Photo demonstrating the failure	<input type="checkbox"/> Другая соответствующая документация Other relevant documentation

Для эффективного процесса работы по гарантии важно, чтобы эта форма была заполнена правильно, приложены необходимые дополнительные приложения. In order to process your warranty effectively it is important that this form is completed correctly and the required additional appendices are provided. Не полная предоставленная информация будет тормозить процесс обработки гарантии. Failure to do so will stall the warranty handling process.
Компания Dinex может потребовать результаты и соответствующие документы диагностики из авторизованного сервисного центра. Dinex may request that any functional failures are diagnosed at an authorized service center, and documentation of results provided.